

Fir-rigward tal-multa li giet imposta, Visa tressaq, taht l-Artikolu 229 KE, iż-żewġ motivi li ġejjin:

- (a) Skond l-applikazzjoni tal-prinċipji fundamentali tad-dritt Komunitarju għaċ-ċirkustanzi partikolari tal-każ u l-inċer-tezza ġenwina li kien hemm dwar l-illegalità tan-nuqqas ta' aċċettazzjoni ta' Morgan Stanley, il-Kummissjoni ma kellha timponi ebda multa fuq Visa. Fil-fatt, Visa hija tal-fehma li ma kien hemm ebda ġustifikazzjoni għall-multa imposta, ladarba l-ftehim in kwistjoni kien ġie formalment innotifikat lill-Kummissjoni skond ir-Regolament (KEE) Nru 17/62 <sup>(1)</sup> u ladarba s-setgħa li tiġi imposta multa taht ir-Regolament (KE) Nru 1/2003 <sup>(2)</sup> saret applikabbli biss minhabba d-dewmien serju tal-Kummissjoni fil-proċedura amministrattiva.
- (b) Sussidjarjament, il-Kummissjoni wettqet, skond Visa, diversi żbalji ta' liġi u ta' evalwazzjoni fir-rigward tal-livell tal-multa li hija legalment setgħet timponi fuq ir-rikorrenti. Fuq din il-bażi, Visa targumenta li multa ta' EUR 10.2 miljun kienet b'mod ċar eċċessiva u sproporzjonata, u ma kkunsidratx id-dubju raġonevoli fir-rigward ta' l-illegalità ta' l-imġiba ta' Visa.

Finalment, Visa tissottometti li l-Kummissjoni kellha biss dritt timponi multa fuq Visa għall-perijodu li fir-rigward tiegħu ġie stabbilit mill-provi li Morgan Stanley kienet giet miżmuma milli tidhol fl-acquiring market tar-Renju Unit. Anki jekk ir-rifjut preċedenti ta' Visa li taċċetta lil Morgan Stanley bhala membru fi hdanha seta' għamel differenza għall-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq rilevanti, dan ma setax ikun il-każ wara dak il-perijodu u għalhekk, il-Kummissjoni, skond il-Linji gwida tagħha dwar il-multi ta' l-1998, ma kellhiex tapplika multiplikatur tat-tul ta' żmien.

<sup>(1)</sup> Kunsill KEE: Regolament Nru 17: L-ewwel Regolament li jimplementa l-Artikoli 85 u 86 tat-Trattat (ĠU L 13, p. 204).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, p. 1).

## Rikors imressaq fid-19 ta' Diċembru 2007 — GALP Energia España et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-462/07)

(2008/C 51/92)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

### Partijiet

**Rikorrenti:** GALP Energia España SA (Madrid, Spanja) Petróleos de Portugal SA (Lisbona, il-Portugall) u GALP Energia, SGPS, SA (Lisbona, il-Portugall) (rappreżentant: M. Slotboom, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenti

- l-ewwel nett, tannulla d-deċiżjoni kkontestata; jew
- sussidjarjament, tannulla l-Artikoli 1, 2 u 3 tad-deċiżjoni safejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti; jew
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni safejn dan jimponi multa fuq ir-rikorrenti; jew
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa li giet imposta fuq ir-rikorrenti fl-Artikolu 2 tad-deċiżjoni;
- tikkundanna l-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-att, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament, totali jew parzjali, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 4441 finali tat-3 ta' Ottubru 2007 dwar proċedura għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 81 KE (Każ COMP/38710 — Bitum Spanja) li permezz tagħha l-Kummissjoni sabet li r-rikorrenti, fost impriżi oħra, ipparteċipat f'numru ta' akkordji u prattiċi miftiehma fil-kummerċ tal-bitum ta' penetrazzjoni li kienu jkopru t-territorju ta' Spanja u li kienu jikkonsistu f'akkordji ta' diviżjoni tas-suq u ta' koordinazzjoni tal-prezzijiet.

In sostenn ta' l-argumenti tagħhom, ir-rikorrenti jressqu dawn il-motivi:

- il-Kummissjoni, bi ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba li jinsab fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, naqset milli twettaq investigazzjoni ġusta, bir-reqqa u imparzjali, billi ssostitwixxiet l-investigazzjoni indipendenti tagħha tal-fatti rilevanti b'akkużi vagi u inkorretti magħmula minn rikorrenti oħra li talbu trattament favorevoli;
- il-Kummissjoni allegatament kisret l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 <sup>(1)</sup> minhabba żball manifest ta' evalwazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-liġi, billi kkonstatat li GALP Energia España pparteċipat fi tqasim ta' klijenti, f'mekkaniżmi ta' sorveljanza u ta' kumpens, jew fl-akkordji dwar iffissar ta' prezzijiet kif inhu deskritt fid-deċiżjoni kkontestata;
- il-Kummissjoni kisret ukoll l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 23 (2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 permezz tal-konstatazzjoni tagħha tat-tul ta' żmien li matulu dam għaddej l-allegat ksur ta' l-Artikolu 81 KE billi kkonkludiet li l-involvement ta' GALP Energia España fil-prattiċi pporjbiti dam sa Ottubru 2002. Barra minn hekk, ir-rikorrenti jostnu li l-Kummissjoni kisret l-imsemmija dispożizzjonijiet meta ddeterminat il-livell tal-multa imposta fuqhom;

— fl-ahhar nett, peress li l-Kummissjoni naqset milli ttwettaq investigazzjoni bir-reqqa u indipendenti, kien hemm evalwazzjoni difettuża tal-provi u ksur tal-prinċipju ta' l-obbligu ta' motivazzjoni kif previst fl-Artikolu 253 KE.

(<sup>1</sup>) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, p. 1).

## Rikors ipprezentat fit-12 ta' Diċembru 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-463/07)

(2008/C 51/93)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

### Partijiet

**Rikorrenti:** Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: G. Aiello, Avvocato dello Stato)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

### Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/627/KE tat-3 ta' Ottubru 2007, innotifikata fl-4 ta' Ottubru 2007, safejn eskudiet minn finanzjament Komunitarju u imponiet fuq il-baġit tar-Repubblika Taljana l-konsegwenzi finanzjarji applikabbli fil-kuntest tal-likwidazzjoni ta' l-ispejjeż iffinanzjati taht it-Taqsima Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija (FAEGG).

### Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors preżenti, ir-rikorrenti tikkontesta l-legalità tad-deċiżjoni kkontestata, safejn teskludi minn finanzjament Komunitarju u timponi fuq ir-Repubblika Taljana l-konsegwenzi finanzjarji applikabbli fil-kuntest tal-likwidazzjoni ta' l-ispejjeż iffinanzjati taht it-Taqsima Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanzija (FAEGG).

L-ispejjeż attwalment esklużi minn dan il-finanzjament u li jikkostitwixxu s-suġġett prinċipali tar-rikors jirrigwardaw il-primjums għall-bovini, il-kontroll ta' l-imtiehen taż-żejt, l-eżistenza tar-registru tal-kultivazzjoni taż-żebug u tas-SIG (sistema ta' informazzjoni ġeografika) tal-kultivazzjoni taż-żebug, il-kontroll tad-dikjarazzjonijiet tal-produzzjoni, il-verifika tad-destinazzjonijiet taż-żejt u l-għalf imnixxef.

In sostenn ta' l-allegazzjonijiet tagħha, ir-rikorrenti ssostni l-ksur:

— ta' l-Artikoli 15 u 24(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2419/2001, tal-11 ta' Diċembru 2001, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-amministrazzjoni integrata u s-sistema ta' kontroll għal certi skemi ta' għajna tal-Komunità permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3508/92;

— ta' l-Artikoli 9a(1) u l-Artikoli 3, 10, 16, 26 u 28(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2366/98, tat-30 ta' Ottubru 1998, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' għajna għall-produzzjoni taż-żejt taż-żebuga għas-snin tal-marketing 1998/99, 1999/2000 u 2000/01;

— ta' l-Artikolu 11a tar-Regolament tal-Kunsill Nru 136/66/KEE, tat-22 ta' Settembru 1966, dwar l-istabbiliment ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq taż-żjut u x-xahmijiet;

— ta' l-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2261/84, tas-17 ta' Lulju, 1984, li jistabilixxi regoli dettaljati għall-ghoti ta' għajna għall-produzzjoni taż-żejt taż-żebuga u ta' għajna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi taż-żejt taż-żebuga;

— ta' l-Artikoli 2, 8, 13 u 14 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 785/95, tas-6 ta' April 1995. li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 603/95 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-għalf imnixxef.

## Rikors ipprezentat fid-19 ta' Diċembru 2007 — Korsch vs L-UASI

(Kawża T-464/07)

(2008/C 51/94)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Korsch AG (Berlin, Il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Grzam, avukat)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

### Talbiet tar-rikorrenti

— Tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade Marks u Disinni), tat-18 ta' Ottubru 2007 (Kaž R 924/2007-4), dwar it-trade mark verbali Nru 5 309 836, PharmaResearch, u

— tikkundanna lill-UASI jbati l-ispejjeż, kemm tal-kawża preżenti kif ukoll tal-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell.